

Л. А. Нефедова

Московский педагогический государственный университет

**ВАРИАНТНО-ИНВАРИАНТНЫЙ ПОДХОД К ТЕКСТУ —
НОВЫЙ ВЗГЛЯД НА ЯВЛЕНИЕ ВАРИАТИВНОСТИ В
ЛИНГВИСТИКЕ**

Гришаева Л. И. Варьирование текста в коммуникации: монография.
Воронеж: Наука-Юнипресс, 2020. 291 с.

Вариантность в лингвистике рассматривается как фундаментальное свойство способа существования и функционирования языковых единиц и системы языка в целом. Вариантно-инвариантный подход к языковым явлениям впервые был предложен представителями Пражского лингвистического кружка. Фонема рассматривалась как инвариант по отношению к классу своих конкретных реализаций, объединенных функциональным тождеством. В дальнейшем как варианты и инварианты стали рассматриваться единицы других уровней языка: морфемы и лексемы.

Монография Л. И. Гришаевой *Варьирование текста в коммуникации* представляет собой новый фундаментальный труд в области изучения вариантности в лингвистике. Впервые в качестве инварианта и вариантов ученым исследуется текст. Тем самым работа вносит, несомненно, весомый вклад как в вариантологию, так и в теорию и типологию текста. Таким образом, достоинством данной работы является не только то, что в фокусе внимания автора находятся основополагающие понятия лингвистики «вариант» и «вариативность», а прежде всего то, что автор рассматривает факторы, обуславливающие содержательное, формальное, функциональное, интенциональное, тематическое варьирование таких языковых единиц как текст, на микро-, и на макроуровне, особенности текстовой организации в цельном тексте.

Соотношение понятий «вариант» и «инвариант» применяется ученым к определенному типу текста. Автор исходит из того, что любой тип текста подвергается содержательному и/или формальному варьированию и может быть описан как инвариант, конвенционально сложившийся в языковой культуре на протяжении длительного времени в качестве образца решения кон-

кретной коммуникативной и когнитивной задачи. Инвариант, т. е. определенный тип текста, представляет собой, согласно автору работы, абстракцию от всех результатов речемыслительной деятельности носителей языка и культуры в разных коммуникативных условиях с помощью языковых средств, а также других культурных кодов. Вариантов типа текста в культуре столько, сколько носителей языка и культуры и сколько раз прибегают к соответствующим образцам в тех или иных коммуникативных условиях. При изучении варьирования типа текста требуется учитывать соотношение закономерного и случайного, стандартного и креативного, универсального и культурно специфического, общего и частного, нормативного и окказионального.

Монография имеет четкую логичную структуру, она состоит из пяти глав. Первая глава, представляющая собой теоретические основы исследования, посвящена текстограмматическим механизмам фиксации, активизации и трансляции сведений о мире и языковой культуре. Фундаментом для изучения варьирования типов текста служат теоретические сведения, отрефлектированные в теории и типологии текста в отношении правил организации текстов в соответствии с одним и тем же инвариантом и его функциональным потенциалом. Рассуждения данной главы предваряют исследования разнообразного эмпирического материала.

Во второй главе объектом исследования является варьирование семантической и синтаксической микро- и макроструктуры текста, которое рассматривается под разными углами зрения. Определяются мотивы, причины, условия и область варьирования.

В третьей главе описываются факторы, обуславливающие трансформацию текста в культуре: рассматриваются разнонаправленные гетерогенные — когнитивные, коммуникативно-прагматические, прагмалингвистические, хронотопные, социокультурные, психосоциальные, лингвистические, акциональные и др. — факторы, внешние и внутренние по отношению к тексту, исследуется степень влияния отдельных факторов. Особое место среди факторов занимают, по мнению автора, специфика личностной и коллективной идентичности коммуникантов, порождающих и воспринимающих соответствующий текст, а также влияние типа ситуации, которую можно дифференцировать по разным основаниям, прежде всего, по хронотопическому, социо-

культурному, событийному и психосоциальному параметрам. Автор ставит в центр угла факторы, ранее не описанные в специальной лингвистической литературе в качестве влияющих на варьирование содержательной и формальной сторон текста в коммуникации.

В четвертой главе *Варьирование инварианта как способ бытования текста в культуре* автор представляет результаты исследования трех разноплановых типов текстов: «сообщение о преступлении», «рецензия на художественное произведение» и «личное письмо интеллектуала» О. В. Боковой, Н. В. Довгань, Ю. А. Штонда. Особую ценность имеют глубокие обобщения автора, предпринятые в этой главе.

К значимым результатам исследования, получившего название *Культурная идентичность коммуникантов как фактор влияния на содержательное и формальное варьирование текста (на материале сообщения о преступлении)*, относится описание причин варьирования определенного типа текста в различных странах немецкоязычного культурного пространства (Германии, Австрии и Швейцарии) как результат влияния таких факторов как канал коммуникации, культурная идентичность коллективного субъекта, коллективная идентичность единичных субъектов как носителей языка и культуры, картина мира с ценностными ориентациями.

Раздел *Канал коммуникации, тематика и жанр при варьировании текста (на материале художественного произведения)* представляет результаты исследования варьирования типа текста «рецензия» под влиянием вышеописанных факторов с учетом особенностей художественного произведения и коллективного адресата, а также характера медиадискурса.

В разделе *Варьирование текста и факторы «пограничная ситуация», «ситуация неопределенности» (на материале личного письма интеллектуала)* обращается внимание на такие текстограмматически релевантные факторы, как «пограничная ситуация» и «ситуация неопределенности», которые оказывают влияние на выбор автором текста языковых средств.

Избранные для анализа типы текстов значительно отличаются друг от друга по содержанию и форме. Они имеют, с одной стороны, жесткую текстовую структуру, с другой стороны, — испытывают влияние значимых изменений в культуре.

В пятой, заключительной, главе монографии автор оставляет открытым вопрос о пределах варьирования типа текста, приглашая читателей к размышлениям на данную тему.

В заключение отметим, что проведенное Л. И. Гришаевой исследование позволяет объяснить принципы членения информационного потока, адаптированного к конкретным, разнообразным параметрам ситуации, в которой с помощью средств разных культурных кодов осуществляется сообщение тех или иных сведений одним коммуникантом другому в процессе совместного достижения ими некоторой общей цели.

Целевая аудитория монографии представляет собой широкий круг лиц, интересующихся вопросами порождения, рецепции и интерпретации текста, в первую очередь, лингвистов и специалистов по межкультурной коммуникации.

Работа может быть рекомендована для ознакомления коллегам-германистам, сферой профессиональных интересов которых является теория и типология текста.